

FLEISCHMANN «piccolo» 7064



FLEISCHMANN
«piccolo»



Gebrauchsanweisung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes a arêtes tranchantes du modèle. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser



N: 2003



14 V ===



GEBR. FLEISCHMANN
GMBH & CO. KG,
D-90259 Nürnberg

Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren! • Gem inpakningen! • Ritenero l'imballaggio! • ¡Conserve el embalaje!

01-0438-7064 Made in Germany • Fabriqué en Allemagne 345.0 He

FLEISCHMANN
«piccolo»

Betriebsanleitung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur



FLEISCHMANN
7064

FLEISCHMANN
7064



Reinigen der Lokräder: Bei Verschmutzung sind die Laufflächen der Räder mit **sauberem Lappen** oder **Schienenreinigungsgummi 6595** zu reinigen. **Niemals die angetriebenen Räder von Hand durchdrehen**, sondern durch Anlegen einer Fahrspannung von **max. 14 V** ⚡ mittels Anschlußdrähten antreiben. Nichtangetriebene Räder können von Hand gedreht werden.

Cleaning the Loco Wheels: The running surfaces of the wheels can be cleaned with a clean rag or by using the **track rubber block 6595**. **Never turn the driven wheels by hand**, only by connecting two wires with a **max. 14 V** ⚡ to them. Wheels not driven can be turned by hand.

Nettoyage des roues de locomotives: des roues propres sont le garant d'un fonctionnement impeccable, éliminez donc les impuretés sur celles-ci avec un chiffon propre ou la **gnomme 6595**. **Ne jamais faire tourner l'ensemble moteur avec les roues**, y appliquez une tension **max. 14 V** ⚡ afin de les faire tourner et d'atteindre la circonférence entière de la roue. Les roues non motrices peuvent être tournées à la main.

Ölen: Geölt werden Achsen und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (->), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The axels and gear-box should only be oiled at the baring points marked.

Only use **FLEISCHMANN oil 6599**.

Only put a tiny drop in each place (->), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

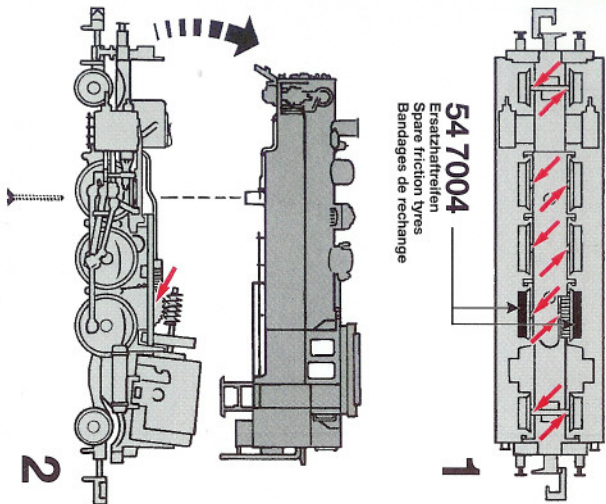
Graissage: Il faut huiler les axes et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (->) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.



Betriebsanleitung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur

FLEISCHMANN

«piccolo»



Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel und Motorwechsel erforderlich.

Opening the loco is only necessary to change the bulbs and the motor.

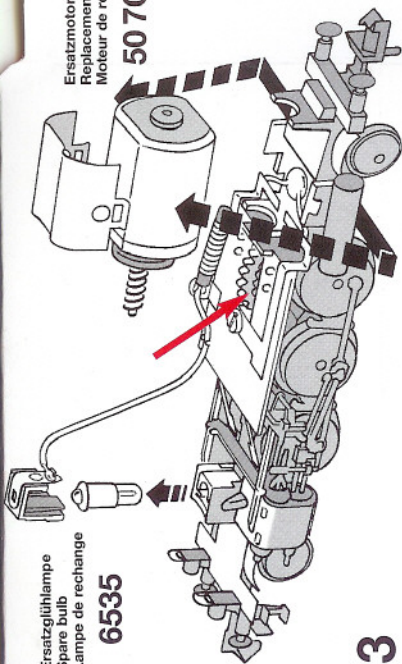
Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules pour le chang'e du moteur.

Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange

6535

Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange

50 7063

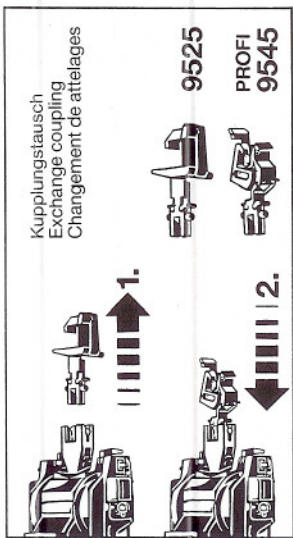


3

Kupplungstausch
Exchange coupling
Changement de attelages

9525

PROFI
9545



Diese FLEISCHMANN-Modellok darf nur mit der vorgesehenen Fahrspannung (max. 14 V $\overline{\text{---}}$) betrieben werden. Wir empfehlen die Verwendung von FLEISCHMANN-Regeltrafos, die mit dem VDE- bzw. GS-Zeichen versehen sind. FLEISCHMANN model railways should only be operated using the correct voltage (max. 14 V $\overline{\text{---}}$). We recommend the use of FLEISCHMANN controller transformers which are marked with the indications VDE or GS. Les réseaux FLEISCHMANN ne peuvent être alimentés qu'avec la tension de service prévue (max. 14 V $\overline{\text{---}}$). Nous recommandons les transformateurs FLEISCHMANN lesquels portent la marque d'agrégation VDE ou GS!